

RTS



FR

Les documentations pour ce produit sont disponibles en visitant le site
www.renishaw.fr/rts.



Sécurité

Informations à l'attention de l'utilisateur

Le RTS est fourni avec deux piles AA alcalines non rechargeables. Des piles AA non rechargeables au chlorure de lithium thionyle peuvent également être utilisées dans le RTS ; se référer au *manuel d'installation du système de réglage d'outils radio* RTS (Réf. Renishaw H-5646-8505). Les piles au lithium doivent être homologuées suivant BS EN 62133:2013 (CEI 62133:2012). Une fois que la charge des piles est épuisée, n'essayez pas de les recharger.



L'utilisation de ce symbole sur les piles, sur l'emballage ou les documents fournis indique que les piles usées ne doivent pas être mélangées aux ordures ménagères. Retournez les piles usagées au point de collecte désigné. Ceci évitera de produire des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine susceptibles de découler d'une mauvaise manipulation des déchets. Adressez-vous à votre administration locale ou à votre service local de collecte de déchets au sujet de l'élimination et de la collecte séparée des piles. Toutes les piles rechargeables et au lithium doivent être totalement déchargées ou protégées des courts-circuits avant d'être éliminées.

Assurez-vous que les piles de rechange soient du bon type et installées conformément aux instructions du manuel d'installation ; pour de plus amples informations, référez-vous au *manuel d'installation du système de réglage d'outils radio* RTS (Réf. Renishaw H-5646-8505) pour plus d'informations. En ce qui concerne les indications spécifiques de fonctionnement, de sécurité et d'élimination des piles, consultez la documentation de leur fabricant.

- Toutes les piles doivent toujours être introduites suivant la polarité correcte.
- Ne stockez pas les piles en plein soleil ou sous la pluie.
- Ne chauffez pas les batteries et ne les jetez pas au feu.
- Évitez un déchargement forcé de la batterie.
- Ne les court-circuitez pas pour forcer leur déchargement.
- Ne démontez, percez ni déformez les piles. Ne leur appliquez pas de pression excessive.
- N'avalez pas les piles.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Évitez que les piles soient mouillées.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées, car leur durée de vie sera réduite et elles seront endommagées.
- Si une pile est endommagée, manipulez-la avec précaution pour éviter tout contact avec l'électrolyte.

Veillez à respecter la réglementation internationale et nationale sur le transport des piles lorsqu'il s'agit de transporter des piles ou des produits.

REMARQUE : Les piles au lithium étant classées comme des articles dangereux, elles sont soumises à des contrôles stricts pour leur transport aérien. Si vous devez renvoyer le RTS à Renishaw pour quelque raison que ce soit, ne renvoyez pas les piles, vous réduirez ainsi les risques de retards d'expédition.

Le port de lunettes de protection est recommandé pour toute application sur machine-outil.

Le système RTS dispose d'un hublot en verre. En cas de rupture, manipulez-le avec soin pour éviter les blessures.

Informations à l'attention du fournisseur / installateur de la machine

Il incombe au fournisseur de la machine de veiller, d'une part, à ce que l'utilisateur prenne connaissance des dangers d'exploitation, y compris ceux décrits dans la documentation du produit Renishaw et, d'autre part, à ce que des protections et verrouillages de sûreté adéquats soient prévus.

Dans le cas où le palpeur échoue, le signal de palpation peut indiquer par erreur que le palpeur est au repos (palpeur fermé). Ne vous fiez pas aux signaux du palpeur car ils ne garantissent pas toujours l'arrêt des mouvements machine.


Informations à l'attention de l'installateur des équipements

Tous les équipements Renishaw sont conçus pour être conformes aux critères réglementaires CE et FCC. Il incombe à l'installateur des équipements de vérifier le respect des directives suivantes pour que le produit fonctionne conformément à cette réglementation :

- Toute interface DOIT être installée dans une position éloignée de toutes sources potentielles d'interférences électriques (telles que transformateurs, servocommandes).
- Toutes les connexions 0 V / terre doivent être branchées sur le « point neutre » de la machine (c'est-à-dire le point unique de retour pour tous les câbles de terre et de blindage). Cette précaution est très importante car, sans cela, une différence de potentiel entre les terres pourrait survenir.
- Tous les blindages doivent être connectés suivant les instructions utilisateur.
- Ne pas faire passer de câble le long de sources haute tension (par exemple de câbles d'alimentation moteur) ou à proximité de circuits de transfert de données à grande vitesse ;
- Maintenez toujours la longueur des câbles au minimum.

Fonctionnement de l'équipement

Toute utilisation de cet équipement d'une manière non spécifiée par le constructeur peut compromettre la protection dont est pourvu cet équipement.

Piles 	2 piles AA alcaline	2 piles AA chlorure de lithium thionyle
	✓	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 40%;"> <p style="margin: 0;">Saft LS 14500</p> <p style="margin: 0;">Tadiran SL-760/S TL-5903/S, TL-2100/S</p> <p style="margin: 0;">Xeno XL-060F</p> </div> <div style="width: 40%; text-align: center;"> <p style="margin: 0;">✓</p> </div> </div>

REMARQUE : L'autonomie sera optimale avec des piles au chlorure de lithium-thionyle.

Montage du stylet et de l'attache de retenue

1

5 mm (mince)
de 2,5 Nm à 2,7 Nm



2 mm A/F
de 1,0 Nm à 1,2 Nm

2



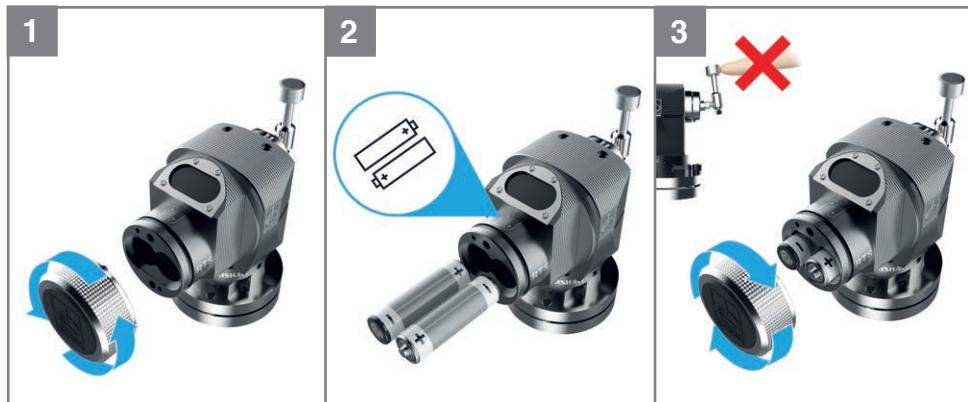
2 mm A/F
de 1,0 Nm à 1,2 Nm

3



3 mm A/F
de 2,5 Nm à 2,7 Nm

Installation des piles



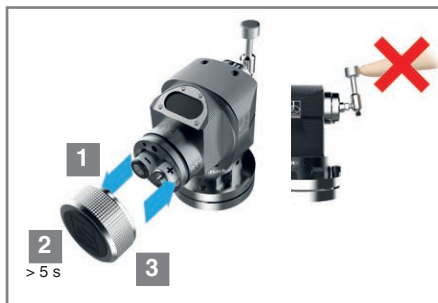
FR



Configuration du palpeur

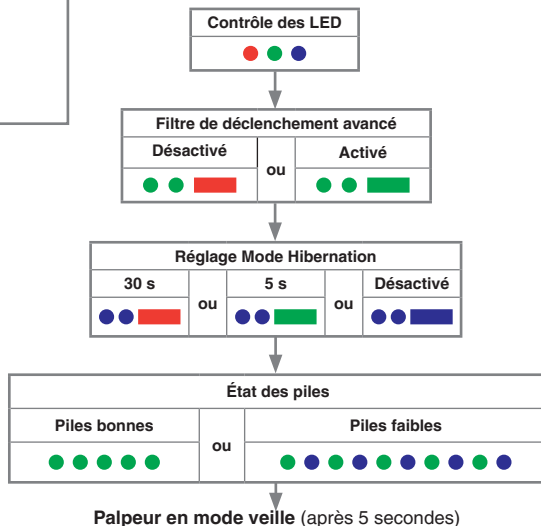
Les chapitres qui suivent décrivent le processus de programmation et de configuration des paramètres de palpation. L'application Trigger Logic™ simplifie le processus au travers d'instructions claires et interactives et avec des vidéos d'information. L'application peut également être utilisée avec des palpeurs radio à des fins de mise en partenariat.



Vérification des réglages du palpeur



Légende des symboles	
	Clignotement court de LED
	Clignotement long de LED



Mettez le palpeur en mode configuration



Contrôle des LED



Légende des symboles

	Clignotement court de LED
	Clignotement long de LED
	Défléchissez le stylet pendant moins de 4 secondes pour passer à l'option suivante du menu.
	Fléchir le stylet pendant plus de 4 secondes pour passer au menu suivant.
	Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 20 secondes.

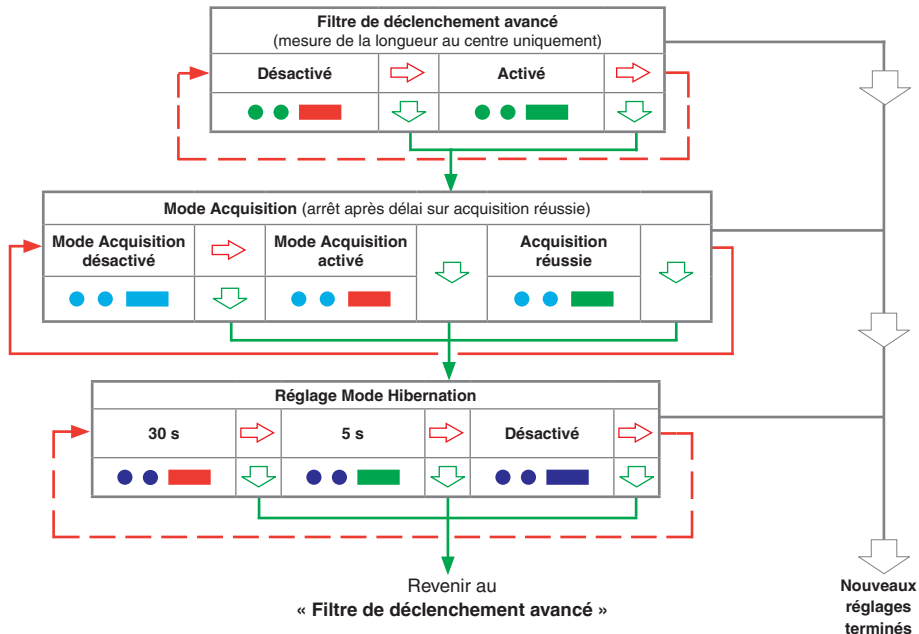
Défléchissez le stylet et maintenez-le défléchi jusqu'à la fin de l'affichage d'état de pile, à l'issue de la séquence de contrôle.

État des piles

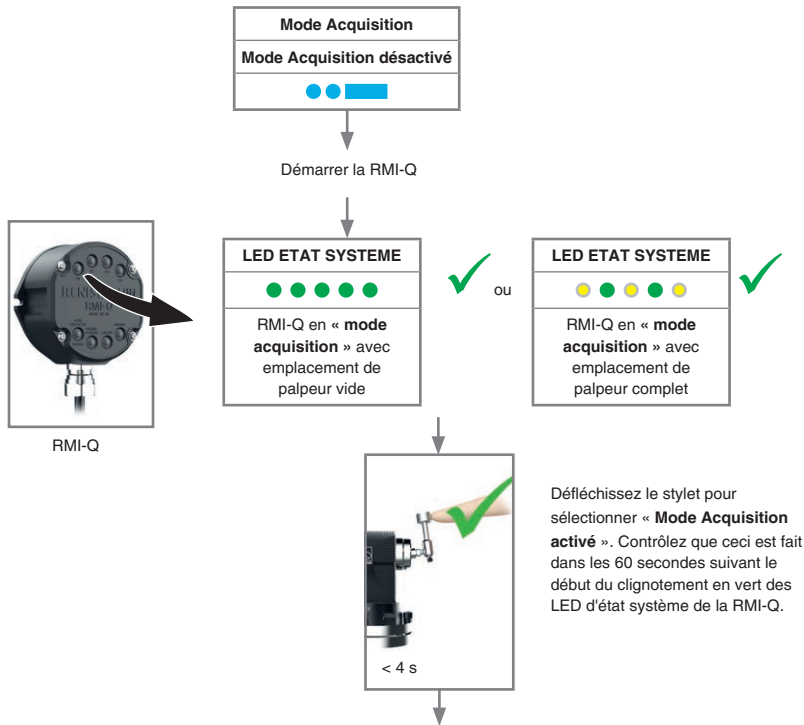
Piles bonnes	ou	Piles faibles

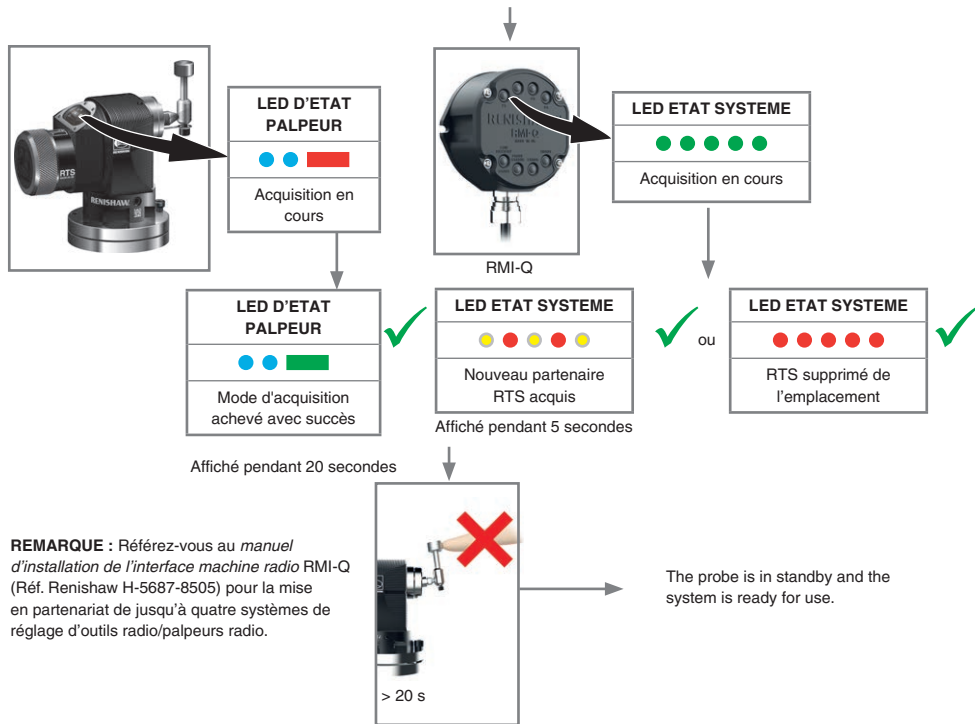
Pour mettre en partenariat le palpeur et/ou changer les réglages du palpeur, passez à la page suivante.

Modification des réglages du palpeur



Association RTS à RMI-Q





Montage du palpeur sur le banc machine

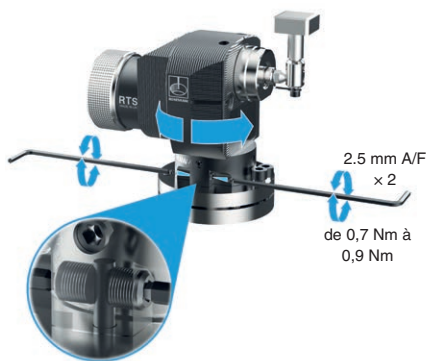
1



2



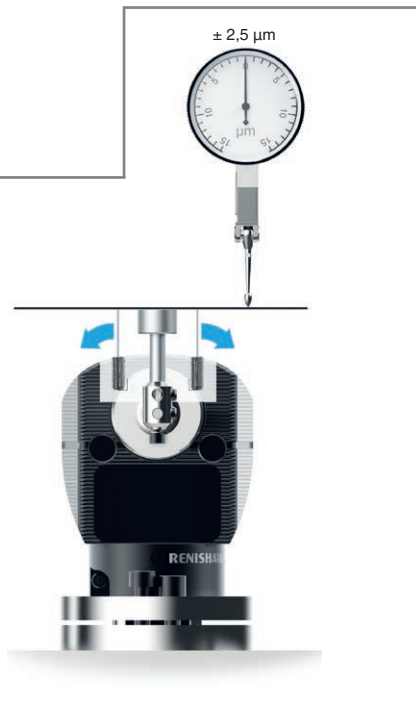
3



Réglage de niveau du stylet

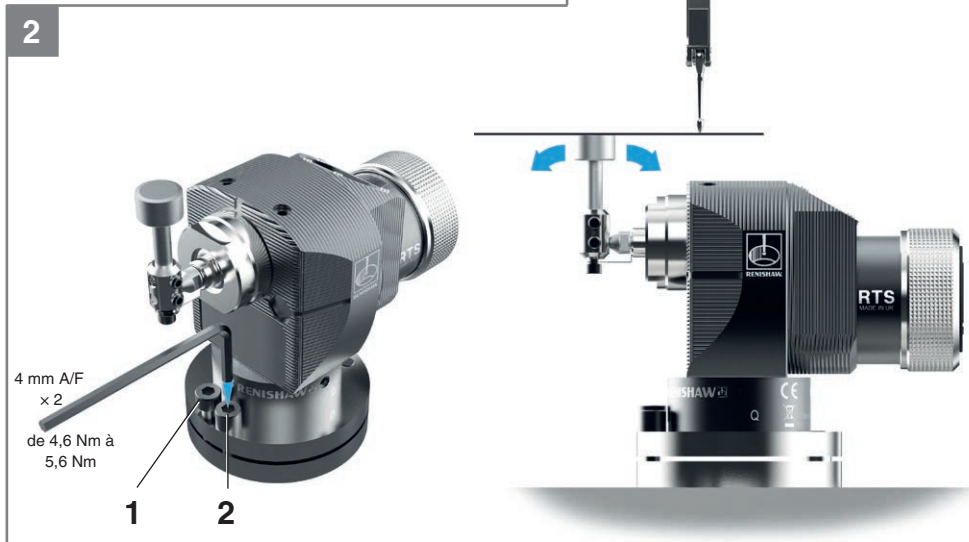
1

2,5 mm A/F
× 2
de 0,7 Nm à 0,9 Nm



1 Régler

2 Régler et verrouiller



Stylet carré seulement

3



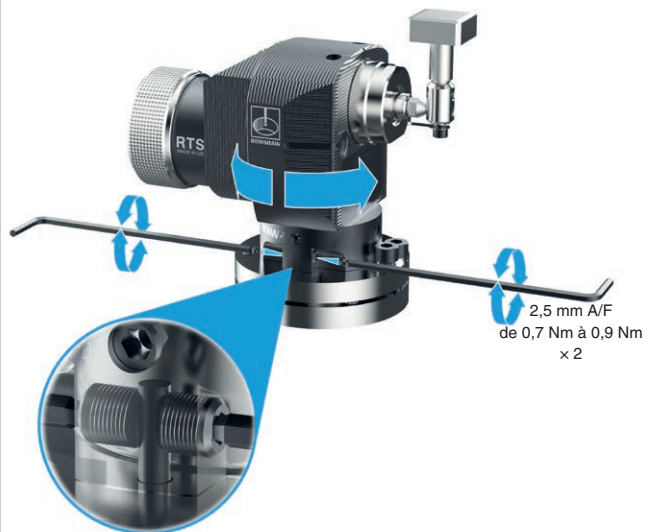
4

Desserrer



5

Régler



6

Serrer



Nettoyage

Nettoyer la fenêtre pour maintenir la portée du signal.



Diagnostics visuels d'une RMI-Q

LED PILES FAIBLES / DÉMARRAGE	
Désactivé	Piles bonnes et pas de code M de départ/arrêt en cours
●	Piles faibles
●	Code M de départ/arrêt en cours
●	Piles faibles et code M de départ/arrêt en cours
● ● ●	Erreur de surintensité

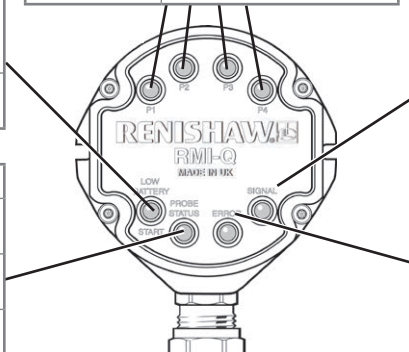
LED D'ETAT PALPEUR	
●	Palpeur déclenché
●	Palpeur au repos
● ● ●	Erreur de surintensité

LED ÉTAT SYSTEME P1, P2, P3, P4	
Désactivé	Numéro palpeur vide
●	Numéro palpeur complet, en attente
●	Numéro palpeur complet, en fonctionnement
●	Numéro palpeur complet, erreur de compatibilité 0,5 s
● ● ●	Erreur sélection
● ● ● ● ● ●	Acquisition/suppression en cours, complet
● ● ● ● ● ●	Acquisition en cours, vide
● ● ● ● ● ●	Acquisition terminée, palpeur complet
● ● ● ● ● ●	Suppression terminée, palpeur vide

LÉGENDE DES SYMBOLES	
●	Allumé en continu
● ● ●	Clignotant

LED DE SIGNAL	
Désactivé	Pas de palpeur en fonctionnement
■	Communications correctes
■	Communications faibles
● ● ●	Erreur de surintensité

LED D'ERREUR	
Désactivé	Aucune erreur
●	Erreur
● ● ●	Erreur de surintensité



Page vide.

Le présent document ne peut être ni copié, ni reproduit, en tout ou partie, ni transféré sur un autre support médiatique, ni traduit dans une autre langue, et ce par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite de Renishaw.

Renishaw plc. Société immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. N° de société : 1106260. Siège social : New Mills, Wotton-under-Edge, Gloucestershire, GL12 8JR, Royaume-Uni.

Limites de responsabilité

BIEN QUE DES EFFORTS CONSIDÉRABLES AIENT ÉTÉ APPLIQUÉS AFIN DE VÉRIFIER L'EXACTITUDE DU PRÉSENT DOCUMENT AU MOMENT DE SA PUBLICATION, TOUTES LES GARANTIES, CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET RESPONSABILITÉS POUVANT SURVENIR DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI.

RENISHAW SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT DOCUMENT AINSI QU'AU MATÉRIEL ET/OU AU(X) LOGICIEL(S) ET À LA SPÉCIFICATION TECHNIQUE DÉCRITE AUX PRÉSENTES SANS AUCUNE OBLIGATION DE DONNER UN PRÉAVIS POUR LESDITES MODIFICATIONS.

Marques de fabrique

RENISHAW® et le symbole de palpeur sont des marques commerciales déposées appartenant à Renishaw plc. Les noms et dénominations de produits de Renishaw, ainsi que la marque « apply innovation », sont des marques commerciales de Renishaw plc ou de ses filiales. Les autres noms de marques, de produits ou raisons sociales sont les marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Garantie

Sauf accord écrit séparé, signé entre vous-même et Renishaw, le matériel et/ou le(s) logiciel(s) est/sont vendu(s) conformément aux Conditions Générales de Renishaw (« Renishaw Standard Terms and Conditions ») fournies avec le(s)dit(s) matériel(s) et/ou logiciel(s), ou disponibles sur demande auprès de votre bureau Renishaw local.

Renishaw garantit son matériel et ses logiciels pendant une durée limitée (comme stipulé dans les Conditions Générales), à condition que ceux-ci soient installés et utilisés dans le strict respect de la documentation Renishaw qui leur est associée. Pour connaître tous les détails relatifs à votre garantie, vous devez consulter ces Conditions Générales.

Tout matériel et/ou logiciel acheté par vous-même auprès d'un fournisseur tiers est/sont soumis à des conditions distinctes fournies avec ledit matériel et/ou logiciel. Pour obtenir plus de détails, veuillez contacter votre fournisseur tiers.

Déclaration de conformité U.E.



Renishaw plc déclare sous sa seule responsabilité que le système RTS est conforme à toute la législation de l'Union européenne concernée.

Le texte intégral de la déclaration de conformité U.E. est disponible sur le site : www.renishaw.fr/mtpdoc

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



L'utilisation de ce symbole sur des produits Renishaw et/ou sur la documentation l'accompagnant indique que, pour sa mise au rebut, ce produit ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de mettre ce produit au rebut à un point de collecte réservé aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) afin d'en permettre la réutilisation ou le recyclage. Une mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et évitera des conséquences néfastes sur l'environnement. Pour en savoir plus à ce sujet, adressez-vous à votre service local de collecte de déchets ou à votre revendeur Renishaw.

RoHS en Chine

Pour en savoir plus sur RoHS en Chine, rendez-vous sur : www.renishaw.fr/mtpchinarohs.

Règlement REACH

Les informations requises aux termes de l'Article 33(1) de la Réglementation CE n° 1907/2006 (« REACH », Enregistrement, Évaluation et Autorisation des substances Chimiques) concernant les produits contenant des substances extrêmement préoccupantes (Substances of Very High Concern - SVHC) sont disponibles sur le site www.renishaw.com/REACH

Brevets

Les caractéristiques du RTS et d'autres produits similaires sont protégées par un ou plusieurs des brevets suivants et/ou font l'objet de demandes de brevet :

CN 100466003	IN 215787	US 6941671
CN 101482402	JP 4237051	US 7145468
EP 1425550	JP 4575781	US 7285935
EP 1457786	JP 4773677	US 7486195
EP 1576560	JP 4851488	US 7665219
EP 1804020	JP 5238749	US 7812736
EP 1931936	JP 5390719	US 7821420
EP 2216761	KR 1001244	US 9140547
WO 2004/057552	TW I333052	

Homologations radio

Argentine :  CNC ID: C-13042

Australie :



Brésil :



01762-13-02812

“Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados”.

Canada : IC: 3928A-RTS

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

28

UE : 

Inde : 2346/2012/WRLO

Indonésie :

68189/SDPPI/2020

9176

Japon :



This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law and the Japanese Telecommunications Business Law This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Malaisie :



MCMC

RAVG/78S/0513/S(13-1004)

Mexique : ITF# RCPRETR18-0103

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Nouvelle-Zélande :



Singapour :



Afrique du Sud :



Corée du Sud :



Class A Equipment (Industrial Use)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Taiwan :



警語

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

États-Unis : FCC ID: KQGRTS

Islande Israël Liechtenstein Monténégro Norvège
Philippines Russie Suisse Turquie

Exempté : Chine Thaïlande Vietnam

Page vide.

Renishaw S.A.S.

15 rue Albert Einstein,
Champs sur Marne,
77447 Marne la Vallée,
Cedex 2. France

T +33 1 64 61 84 84
F +33 1 64 61 65 26
E france@renishaw.com
www.renishaw.fr

RENISHAW 
apply innovation™

Pour nous contacter dans le monde :
www.renishaw.fr/contact